

SUPASTORE

PRESSURE DROP

CYLINDER / SEOUL SOUTH KOREA

SEPTEMBER 29TH OCTOBER 22ND 2021

CYLINDER

From September 29th until October 22nd, SupaStore Pressure Drop (2021) will be on view at CYLINDER, Seoul. The exhibition presents 10 new editioned prints, and 2 new sculptures from some of the most innovative and original artists working presently in the UK.

Pressure Drop presents new prints by Fiona Banner, Coco Crampton, Alison Goldfrapp, Dan Mitchell, Eddie Peake, Natalie Price Hafslund, Gavin Turk, Demelza Watts, shown alongside new sculpture editions by Sarah Staton, and Nicole Wermers.

The exhibition design by Cylinder features a bespoke hanging system that floats the inkjet printed images forward from the surface of the wall shifting the viewer's perception of the image between illusion of screen and reality of frame. The sculptures are placed on bespoke furniture designed by Junyoung Park.

Pressure Drop creates a mood for our time, destabilised, vulnerable and brittle. It utilises modes of production that respond to this moment of travel complexity on a fragile planet, the digitised images have travelled through the web to Seoul to be printed and framed at Image One. The format of the artist's print has a rich history in European culture, reaching back to the adoption of the printing press in the 1550's. Digitisation frees us from the local and gives us infinite reproducibility. However, the Pressure Drop inkjet prints are produced in a limited edition of 21, and just the first 3 editions are available at CYLINDER. Each print is accompanied by a signed certificate for authentication. The print becomes an artwork only when accompanied by the signed certificate.

Pressure Drop follows 10 SupaStore SupaStars (1998) as the second print portfolio to be released under this title.

The sculptures have been flown to Seoul in the established manner of art export, but unlike the excesses of artworld big scale, packed into a shoe box, these miniature works travel light with minimal carbon footprint.

Pressure Drop moves on to Venice in May 2022, where it will be hosted by Venice Art Projects; further venues in Asia, Europe and North America will be announced shortly.

SupaStore Pressure Drop is a low carbon portable exhibition, and the newest iteration of the SupaStore projects curated by the artist Sarah Staton and the first to be presented in Asia.

Every SupaStore has a subtitle, differentiating the iterations and bringing a verbal articulation to the issues and concerns that are presented in exhibition format. Pressure Drop, a refrain from the late 1960's ska rocksteady group Toots and the Maytals, echoes in the ether, and the word play around multiple meanings of the phrase bring thoughts of compression and release, atmospheric changes, and flying, the form of travel that has been so reduced in the past two years. Atmospheric pressure drops can cause a plane to rapidly lose altitude, and this unexpected destabilisation is the shared experience that unites us in adversity as we find ways to keep living and working while the pandemic makes every effort to stay around. SupaStore Pressure Drop has a flavour of metal and a tinge of anxiety and within that, honours the efforts of artists who keep creating and finding ways to articulate the experience of being human.

About the SupaStore

Sarah Staton's SupaStore opened in London (1993) and was repeated with nuanced variance several times throughout the 1990's decade. SupaStore celebrates established and upcoming artists, including Maurizio Cattelan, Jake & Dinos Chapman, Michael Craig-Martin, Jeremy Deller, Tracey Emin, Damien Hirst, Jeff Koons, Jenny Holzer, Mike Kelley, Sol Lewit, Sarah Lucas and Saelia Aparicio, Lina Lapelyte, Lindsey Mendick.

Over decades SupaStore has produced a rich variety of visionary installations, presented as selling exhibitions staged in museums, commercial galleries, and independent art spaces. SupaStore has been included in survey exhibitions including Century Cities, Tate Modern, London (2001); Lifestyle, Kunsthaus Bregenz, (1998). As installations, functioning as working retail stores for artist-made multiples, editions and smaller artworks, the SupaStore series both facilitated exchange, referred to, and commented on the paradox of the increasing marketing of creativity.

Commercialisation of public space, public spaces formed by infrastructure and architecture for commerce, artists communities, networks, and digitalisation of trade and exchange have been the topics recurring in Staton's project since the 90's.

SupaStore Academy at the Nida Art Colony (2020) is contained within a bespoke kiosk on the beach side boardwalk. In summertime the doors open wide, with an adorned striped awning offering some shade. Come winter the snowfall transforms the kiosk into a bright vitrine for the display of artworks and Baltic goods.

SupaStore Southside, Slingbacks and Sunshine, at the South London Gallery (2021) saw the project return to London after many years. Within two rooms the SupaStore created an open hearted atmosphere with an intense display of objects and wall based work by 60 artists.

SupaStore Inventory, a catalogue of the project's history, will also be available at CYLINDER.

CYLINDER

실린더는 2021년 9월 29일부터 10월 22일까지 영국을 기반으로 활동하는 작가 12명의 프린트와 조각 에디션을 선보이는 SupaStore Pressure Drop을 개최한다. 스토어 컨셉을 지닌 본 전시에는 Fiona Banner, Chila Burman, Coco Crampton, Alison Goldfrapp, Dan Mitchell, Eddie Peake, Natalie Price Hafslund, Cullinan Richards, Gavin Turk, Demelza Watts의 신작 프린트 컬렉션과 Nicole Wermers의 포토큐브 조각 Public Knees, 그리고 Sarah Staton의 금속조각 Three Symbols of Minerva가 전시된다. SupaStore Pressure Drop은 여행이 자유롭지 못한 제한적 상황 속에서 SupaStore가 가진 기존의 맥락을 가져가고, 이를 가장 효과적인 방법으로 제시하기 위해 이동이 용이하며 작업을 가장 신속히 전달할 수 있는 프린트를 전시의 주요 매체로 가져간다. 그리고 현재 런던에서 유의미한 활동을 하고 있는 작가들의 작업을 실린더에 불러와 현재 우리가 직면한 시대적 문제를 흥미롭게 바라볼 수 있는 창구를 제공한다. Pressure Drop은 Sarah Staton이 기획한 SupaStore의 최신버전이자 순회적 성격을 가진 전시이다. 또한 실린더를 통해 선보이는 Pressure Drop은 SupaStore의 첫 번째 아시아 에디션이기도 하다.

모든 SupaStore 에디션에는 부제가 있다. 그리고 이는 에디션의 성격을 달리하고, 전시형태로 제시되는 현재의 이슈 및 관심에 대한 언어적 표현을 불러온다. 1960년대 후반의 ska, rocksteady 그룹 'Toots and Maytals'의 노래인 Pressure Drop은 이번 에디션의 제목이자, 자메이카 사람들이 기상을 예측하는 방법에 대한 은유부터 비행과 관련된 기압강하까지 여러 의미를 함축하고 있는 단어구이다. 유체 기압계의 기압강하를 통해 예측한 폭풍의 가능성과 이에 수반되는 공포감은 비행기의 고도를 급격히 떨어뜨릴 때 발생하는 차압과 강하로부터 출발된 하강감과 만나 미묘한 불안감을 조성한다. 그리고 이 감각들이 만드는 변칙적인 기압차는 전시장 내부에 존재하는 작업들의 가변적, 특히 종횡적인 위치변화를 통해 증폭이 되며, 이는 우리에게 비행, 즉 지난 2년 동안 축소되거나 제한된 여행의 형태를 생각하게 하거나 더 나아가 자연적인 현상 앞에서 한없이 작아질 수밖에 없는 우리의 연약하고 운명적인 상태를 암시한다. 또한 아직까지 완전히 견디지 않은 이동에 대한 제약을 Pressure Drop은 자유롭게 전송이 가능한 디지털 매체의 사용을 통해 해결하며, 오늘날 미술관/갤러리들이 직면한 작품운송 및 현실적인 전시 구현에 대한 해결책을 제시하기도 한다. 이처럼 기압강하가 만드는 예상치 못한 불안정성과 실린더 내부에 후행하여 존재하는 대안들은 전염병이 온 세상을 정복하기 위해 심혈을 기울이는 동안 우리를 지속적으로 나아가게 하고, 이 역경 속에서 우리를 하나로 묶어주는 공동의 감정이자 경험이 된다. 그리고 프린트를 감싸는 차가운 금속과 그 끝에 날카롭게 붙어있는 불안의 요소들은 SupaStore Pressure Drop의 주된 언어이자, 낯선 경험사이 인간으로서 마주하는 여러 순간을 발견하고, 이에 대응하는 답을 찾는 작가들의 노력을 상징한다.

Pressure Drop의 피그먼트 프린트, 포토큐브, 그리고 금속조각은 각각 21개, 6개, 3개 한정 에디션으로만 제작이 되고, 실린더에서는 1/2/3번의 에디션을 구매할 수 있다. 동시에 각 작업별로 작가의 친필서명이 담긴 보증서가 제공되며, Nicole Wermers의 Public Knees에 한하여 런던 Herald St 갤러리에서 발행한 작가의 서명이 담긴 보증서가 제공된다. Pressure Drop은 10 SupaStore SupaStars (1998)에 이어 SupaStore가 두번째로 선보이는 프린트 에디션이자, 실린더를 포함한 아시아, 유럽 및 북미 지역 일곱개의 공간/갤러리에서 진행되는 이동형 전시이기도 하다. 두번째 Pressure Drop은 2022년 5월, 베니스 비엔날레 기간에 맞춰 Venice Art Projects로 이동하며, 이를 포함한 공간 및 갤러리의 리스트는 실린더에서의 전시가 끝난 뒤 순차적으로 발표될 예정이다. 마지막으로 아크릴 좌대위에 있는 SupaStore 프로젝트의 히스토리 카탈로그인 SupaStore Inventory 역시 실린더에서 구매가 가능하다.

About the SupaStore

SupaStore 는 1993 년 런던에서 처음 시작되어 현재까지 매 에디션마다 뉘앙스의 미묘한 변화를 가져가는 작가 Sarah Staton 의 프로젝트 작업 / 전시이다. SupaStore 는 Maurizio Cattelan, Jake & Dinos Chapman, Michael Craig-Martin, Jeremy Deller, Tracey Emin, Damien Hirst, Jeff Koons, Jenny Holzer, Mike Kelley, Sol Lewit, Sarah Lucas 그리고 Saelia Aparicio, Lina Lapelyte, Lindsey Mendick 등 수 많은 기성 및 신진작가들과 함께 작업을 전시 해왔으며, 그 동안 SupaStore 는 뮤지엄, 갤러리, 대안공간 등에서 열린 전시에 각자의 성격에 맞는 독자적이고 다양한 스토어 설치를 진행해왔다. 작가들이 만든 굿즈를 실제로 판매할 수 있는 소매점이자 설치물로서, 그리고 더 작은 예술 품으로서, SupaStore 시리즈는 예술을 구매하는 장소일 뿐만 아니라 사회적 허브를 만든다는 점에서 교류를 촉진하고, 쇼핑, 쇼윈도 디스플레이 등의 소매의 프로세스를 사용함으로써 증가하는 창의적 마케팅에 대한 역설을 이야기한다. 또한 공공 공간의 상업화 및 상업, 예술가 커뮤니티, 네트워킹, 거래 그리고 교환을 위한 인프라와 건축으로 형성된 공공 공간의 디지털화는 90 년대부터 지금까지 이어져온 SupaStore 에서 순환되는 주제이기도 하다. SupaStore 가 진행했던 주요 전시로는 SupaStore/in the Mountains, Kunsthaus Bregenz, 브레겐츠 (1998), SupaStore/Kiosk, Tate Modern, 런던 (2001), SupaStore SouthSide, South London Gallery, 런던 (2021) 등이 있다.

SupaStore SupaStars 2021...

01 — Fiona Banner

02 — Chila Burman

03 — Coco Crampton

04 — Alison Goldfrapp

05 — Dan Mitchell

06 — Eddie Peake

07 — Natalie Price Hafslund

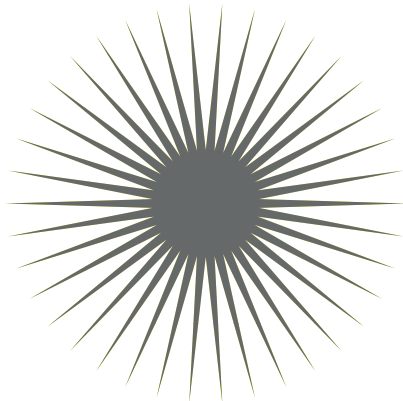
08 — Cullinan Richards

09 — Sarah Staton

10 — Gavin Turk

11 — Demelza Watts

12 — Nicole Wermers



01 Fiona Banner

Fiona Banner aka The Vanity Press (b.1966 UK) lives and works in London. Fiona has exhibited internationally with solo exhibitions at institutions including Tate Britain, London (2010); De Pont Museum, Tilburg (2017); IKON, Birmingham (2016); Museum Voorlinden, Wassenaar (2020); Kunsthalle Nuremberg, Nuremberg (2016). Her work is held in many public collections including Tate and MoMA. She has recently had her first solo show *Pranayama Typhoon* at Barakat Contemporary, Seoul (2021). As her moniker suggests, language and publishing are at the heart of Fiona's practice and her attitude is at once playful and often performative. Her work centres on the problems and possibilities of language, both written and metaphorical. From *Wordscapes* to her use of found and transformed military aircraft, Fiona juxtaposes the brutal and the sensual, performing a complete cycle of intimacy, attraction and alienation. In 2009 she issued herself an ISBN number and registered herself as a publication under her own name, a sort of self-portrait as a book. Intermittently, when language fails, she makes work based on fullstops.

Gods with Anuses (2021)

This print, *Gods with Anuses*, derives from a series of collages that doubles up as the storyboard for Fiona's recent film, *Pranayama Organ*. The image features two inflatable fighter planes; a Typhoon and a Falcon, engaged in rituals of combat and courtship.





The Vanity Press 로 잘 알려진 Fiona Banner (b.1966 UK) 는 런던에 거주하며 작업을 한다. Fiona 는 Tate Britain, 런던 (2010), De Pont Museum, 틸부르흐 (2017), IKON, 버밍엄 (2016), Museum Voorlinden, 바세나르 (2020), Kunsthalle Nuremberg, 뉘른베르크 (2016) 를 비롯한 여러 기관과 미술관에서 개인전을 가졌다. 그녀의 작품은 Tate와 MoMA 를 비롯한 여러 미술관의 공공 컬렉션에 소장되어 있다. Fiona는 최근 한국에서의 첫 개인전인 'PRANAYAMA TYPHOON', Barakat Contemporary, 서울 (2021) 을 개최하기도 했다. 그녀의 별명에서 알 수 있듯이, 언어와 출판은 Fiona 의 작업적 중추이며, 그녀의 태도는 동시에 유희적이거나, 때때로는 수행적이기도 하다. Fiona 의 작업은 쓰여지거나 은유적인 언어의 문제와 가능성에 중점을 둔다. 수기와 인쇄된 문자로 이뤄진 작업 Wordscapes 에서부터 발견되거나 변형된 군용 항공기를 사용한 작업들까지, Fiona 는 친밀함, 끌림 그리고 소외감의 완전한 주기를 수행하면서 잔인함과 관능적인 요소들을 병치한다. 2009 년 그녀는 자신의 몸에 발급받은 ISBN 번호를 새김과 동시에 일종의 책의 형태를 가진 자화상으로서 작가본인을 출판물로 등록하기도 했다. Fiona 는 간헐적으로 작업의 언어가 실패하면 마침표를 기준으로 다시 작업을 이어나간다.

Gods with Anuses (2021)

Gods with Anuses 는 최근 Barakat Contemporary 에서 선보였던 Fiona 의 영상작업인 Pranayama Organ 의 스토리보드 역할을 하는 콜라주 시리즈에서 파생되었다. 작품에서 나타나는 이미지는 전투와 구매의식을 하고 있는 두대의 팽창하는 전투기, 즉 Typhoon 과 Falcon 의 모습을 담고있다.

Fiona Banner aka The Vanity Press,
Pranayama Organ, 2021, High definition digital film, 10.35min
Installation view, Barakat Contemporary, Seoul, Korea, 2021

Chila Burman (b. 1957 UK) lives and works in London. Chila has exhibited widely with notable solo shows held at Tate Britain, London (2020); Output Gallery, Liverpool (2020); Wellcome Collection, London (2019); MIMA, Middlesbrough (2018); Art Night, London (2017); Stephen Lawrence Gallery, London (2006); Waterside Arts Centre, Manchester (2005). Her works are also represented in many museums and public galleries including Arts Council Collection, British Council, Science Museum, Tate Collection, Victoria and Albert Museum and Wellcome Trust in London. Chila is celebrated for her radical feminist practice which examines representation, gender and cultural identity, and works across a wide range of mediums including printmaking, drawing, painting, installation and film. Continually seeking to break stereotypes and emancipate the image of women, she often uses self-portraiture as a tool of empowerment and self-determination. Chila's hugely popular installation *Remembering a Brave New World*, Tate Britain Winter Commission, London (2020) deals with the colonial history of Tate Britain and its Eurocentric position. Adorned with references to Indian mythology, popular culture, female empowerment, political activism and colonial legacy, the gallery façade of Tate Britain confronts the pervasive racism in the art world and society at large, and exposes a need for better informed conversations and more effective strategies to address it.

Star-Fish (2021)

Star-Fish is Chila's futuristic scene, from the simultaneous perspective of below and above the waterline. *Star-Fish* celebrates her passions, her culture and Indian mythologies. Chila's work mixes digital collage with scanned objects to create a symbolic universe that represents her love of water, her relationship to Indian culture and customs. The combination of elements culminates in a fantastical, wondrous scene, above under water depicted with varying textures and colour.





Chila Burman (b. 1957 UK) 은 런던에서 거주하며 작업을 한다. Chila는 Tate Britain, 런던, (2020), Output Gallery, 리버풀 (2020), Wellcome Collection, 런던 (2019), MIMA, 미들즈브러, (2018), Art Night, 런던 (2017), Stephen Lawrence Gallery, 런던, (2006), Waterside Arts Centre, 맨체스터 (2005) 등 주목할만한 개인전을 여러 차례 진행했다. Chila의 작품은 또한 Arts Council Collection, British Council, Science Museum, Tate Collection, Victoria and Albert Museum, 그리고 Wellcome Trust 를 포함한 다수의 뮤지엄 및 공공 갤러리에 소장되어 있다. Chila 대표성, 젠더 및 문화적 정체성에 대한 부분을 세심히 살피고 조사하는 그녀의 래디컬 페미니즘 실천으로 명성이 높다. 그리고 판화, 드로잉, 페인팅, 설치 및 영상을 아우르는 Chila의 매체들은 그녀가 다루는 주제를 보다 광범위하게 제시하는 여러 창구들이 된다. 지속적으로 고정 관념을 깨고, 여성의 이미지를 해방하기 위해 노력하는 그녀는 종종 자화상을 권한 부여와 자기 결정의 도구로 사용한다. 최근 Chila가 진행했던 대형 설치작업인 Remembering A Brave New World, Tate Britain Winter Commission, 런던 (2020)은 Tate Britain이 갖고있는 식민지 시대의 역사 및 뮤지엄이 지닌 유럽 중심적 입장을 다루는 작업이다. 인도 신화, 대중 문화, 여성의 권한, 정치적 행동주의 및 식민지 유산에 대한 참조로 장식된 Tate Britain의 외관은 예술계와 더 넓게는 사회 전반에 만연해 있는 인종차별과 마주하고, 이를 해결하기 위해 더 나은 정보에 입각한 대화와 더 효과적인 전략의 필요성을 폭로한다.

Star-Fish (2021)

Star-Fish는 Chila가 수선의 상하에서 발생하는 동시적 관점을 통해 바라본 미래지향적인 장면으로, 작가 본인, 그녀의 문화 그리고 인도 신화를 기념한다. Chila의 작품은 디지털 콜라주와 스캔한 오브제들을 혼합하여 물에 대한 그녀의 사랑, 인도 문화 및 관습과의 관계를 나타내는 상징적 우주를 만든다. 빈디스와 보석들, 그리고 아프라사스를 포함한 이미지 속 여러 요소들의 조합은 다양한 텍스처 및 색채와 함께 물의 바깥, 그리고 수중아래의 환상적이고, 경이로운 장면을 만든다.

Installation view, Remembering a Brave New World, (2020) Tate Britain, Winter Commission

03

Coco Crampton

Coco Crampton (b.1983 UK) graduated from the Royal Academy Schools in 2014. Co-opting craft traditions through playful gestures, Coco's work breathes new life into historical forms, ranging from Victorian furniture to 20th-century design icons. Weaving together function and fiction, Coco's work embodies a performativity, activated in the imagination of the viewer. Her recent exhibitions include, Domestic Wears, Belmacz, London (2020); RA Summer Exhibition, Royal Academy of Arts, London (2020); Tender Touches, Open Space Contemporary, London (2019); Odds, TOMA Project Space, Southend-on-Sea (2019); Estragon, Belmacz, London (2019); Threshing Barn Installation, Charleston House, Sussex (2018); The Artist Practitioner, The Shoe Factory, Norwich (2018); Idea Home Show, MIMA, Middlesbrough (2018); Present Futura, Artissima, Turin (2017); Gardeners & Astronomers, Caustic Coastal, Manchester, UK (2016). Coco was shortlisted for Dentons Art Prize S/S 2018 and is represented by Belmacz.

Smoke Signals (2021)

Smoke Signals is an image derived from one of Coco's drawings, rendered originally in pencil crayon. Gently animating the surface of the paper that she works across, the illusory motifs and architecturally-derived Italianate patterns in Coco's drawings present her sculptural sensibility in 2 dimensions.





Coco Crampton (b.1983 영국)은 2014년 영국왕립예술원 (Royal Academy of Arts)의 RA Schools를 졸업했다. 유희적인 제스처를 통해 공예의 전통을 전환하는 Coco의 작품은 빅토리아 시대의 가구에서부터 20세기의 디자인 아이콘에 이르는 역사적인 형태들에 새로운 생명을 불어넣는다. 기능 (function)과 허구 (fiction)를 결합한 Coco의 작업은 관객의 상상 속에서 활성화되는 수행성을 구현한다. Coco는 런던 Mayfair에 기반을 둔 갤러리 Belmacz의 전속작가로서 최근 Domestic Wears, Belmacz, 런던 (2020), RA Summer Exhibition, Royal Academy of Arts, 런던 (2020), Tender Touches, Open Space Contemporary, 런던 (2019), Odds, TOMA Project Space, 사우스엔드-온-시 (2019), Estragon, Belmacz, 런던 (2019), Threshing Barn Installation, Charleston House, 서식스 (2018), The Artist Practitioner, The Shoe Factory, 노리치 (2018), Idea Home Show, Middlesbrough Institute of Modern Art, 미들즈브러 (2017), Present Future, Artissima Art Fair, 토리노 (2017), Gardeners & Astronomers, Caustic Coastal, 맨체스터 (2016) 등 다수의 전시에 참여하였다. 또한 그녀는 2018년 글로벌 로펌인 Dentons가 주관하는 Dentons Art Prize S/S 2018의 후보에 선정되기도 했다.

Smoke Signals (2021)

종이에 환영적 무늬가 되풀이 되는 Coco의 프린트 작업 Smoke Signals는 이탈리아 건축양식에서 유래된 패턴을 보여주는 작가의 연필 드로잉에서 파생됐다. Coco의 드로잉은 작가의 조각적 감성을 2 차원으로 표현하여 그녀가 작업하는 종이의 표면 위에 부드러운 생기를 불어넣는다.

Installation view of 'Domestic Wears' Coco Crampton's solo show, Belmacz, London 2020

04 Alison Goldfrapp

Alison Goldfrapp (b.1966 UK) is a British-based musician and artist. Fine art, music, fashion, photography and performance art are enduring work modes throughout her career. 'Goldfrapp' the band she co-founded in 1999, has been described as the most visual of music acts, fuelled by the inventiveness of its frontwoman. Goldfrapp's first album, the Mercury Prize nominated *Felt Mountain* (2000), included a cover by Alison representing the year 2000, and was chosen as most iconic album artworks of all time (1949-2017) by the 'Best Album Awards'. In their remarks, the jury stated: "Alison Goldfrapp approaches her work as one single creative project, with the artwork, live performance, videos and costumes all deeply entwined. Her repertoire conveys an ethereal, sensual, highly theatrical persona". Alison has also produced film scores for *Nowhere Boy* (2009) and *My Summer of Love* (2005), as well as the score for London's National Theatre production of *Medea* (2014). Alison was a judge for the John Moores painting prize (2020). Alison exhibited her photography with *Hi - Noon Editions* at *Les Rencontres d'Arles*, France (2019). Alison's photographic commissions include *Somerset House Summer Series*, London (2017), where she shot musicians performing and preparing for their sets. She collaborated with Anna Fox for the photographic series, *Country Girls*, exhibited at various locations across the UK and abroad and was shortlisted for the *Deutsche Börse Photography Prize* (2010).

Island F, Cool Drop (2021)

Alison frequently looks to the natural world to inform her process. Increasingly she sees geology as a guiding structure and is drawn to exploring a sliding spectrum between vegetative, animal, mythical and manufactured worlds in a search for 'other conscious' domains.





Alison Goldfrapp (b.1966 영국)은 영국의 일렉트로닉 뮤지션이다. 순수미술, 음악, 패션, 사진 및 퍼포먼스는 그녀의 경력 전반에 걸쳐있는 여러가지의 작업 방식들이다. Alison이 1999년, 공동으로 결성한 일렉트로닉 밴드 'Goldfrapp'의 음악은 그룹의 리더인 그녀의 독상성에 힘입어 가장 시각적인 음악행위로 묘사되어왔다. Goldfrapp의 데뷔 앨범인 Felt Mountain (2000)은 UK 차트 57위에 링크되며, Mercury Prize의 후보에 올랐고, Alison에 의해 제작된 앨범 커버는 Best Album Awards가 주관하는 1949년부터 2017년까지의 베스트 앨범 커버 역사중 2000년을 대표하는 앨범 커버로 선정되기도 했다. 심사위원단은 논평에서 Alison이 그녀의 작업을 예술작업, 라이브 퍼포먼스, 비디오 및 의상과도 같은 요소들이 전부 깊이 얽혀있는 하나의 독창적인 프로젝트로서 접근하고, 그녀의 레퍼토리는 영묘하고 관능적이며, 고도로 연극적인 페르소나를 전달한다고 말했다. Goldfrapp은 또한 Nowhere Boy (2009), My Summer of Love (2005) 등의 영화 음악을 제작했으며, 영국의 국립극장인 National Theatre에서 제작한 Medea (2014)의 음악 또한 작곡했다. 조금 더 미술의 영역으로 들어가 이야기하자면, Alison은 National Museums Liverpool에서 주관하는 John Moores Painting Prize의 심사위원이었으며, Les Rencontres d'Arles (2019)에 Hi-Noon 에디션으로 사진을 전시하기도 했다. 그녀의 여러 커미션 중 하나인 Somerset House Summer Series (2017)는 공연을 하기위한 세트를 제작하는, 그리고 그 위에서 공연을 하는 뮤지션들을 모습을 담고있다. 마지막으로 Alison은 Anna Fox와 공동으로 Country Girls 시리즈를 제작했으며, 이는 Deutsche Börse Photography Prize (2010)의 최종 후보에 오르기도 하였다.

Island F, Cool Drop (2021)

Alison은 종종 자신의 작업과정에 영향을 미치는 자연계를 살핀다. 더욱이 그녀는 지질학을 가이딩 스트럭처로 바라보고 '다른 의식'의 영역을 찾기 위해 식물, 동물, 신화 및 가공된 세계 사이에서 변화하는 스펙트럼을 탐구하는 것에 관심을 갖고있다

Dan Mitchell's (b. 1966 UK) primary medium takes the form assemblages of text and image culled from a variety of media sources. He also works in sculpture and performance. Solo exhibitions of his work include: These Days at Brent Biennial, Wembley Park, London (2020); The End (with Edith Karlson), Temnikova & Kasela, Tallinn (2019); DEATH LOLZ Presents...Madness Stupidity Chaos Lies, Peak, London (2018); and ULTRA MEGA HYPE / DEATH LOLZ Presents..., Ludlow 38, New York City (2017). Mitchell's work has also been shown in numerous group exhibitions, including: PARTY DE CAMPAGNE, Centre d'art Contemporain - La Synagogue de Delme,

Delme (2021); Theft Is Vision, LUMA Foundation, Zurich (2018); What "Everybody Knows", Jenny's, California (2017), as well as Svetlana, New York City (2017); and The Library Vaccine / Everything is About to Happen, Artists Space, New York City (2014). Mitchell is represented by Jenny's NYC, and his work is currently featured on the David Zwirner online space 'Platform'.

Everything, (2021)

Pity the existential plight of the consumer. We want everything, this is impossible, so we desperately seek out anything, choice becomes futile as that something escapes us, finally we end up with nothing.





Dan Mitchell (b. 1966 UK)은 다양한 미디어에서 수집된 텍스트와 이미지들의 조합을 가져와 작가의 주요 매체로 사용한다. 그는 또한 조각과 퍼포먼스 작업을 진행하기도 한다. Dan이 진행한 개인전으로 These Days at Brent Biennial, Wembley Park, 런던 (2020), The End (with Edith Karlson), Temnikova & Kasela, 탈린 (2019), DEATH LOLZ Presents...Madness Stupidity Chaos Lies, Peak, 런던 (2018), 그리고 ULTRA MEGA HYPE / DEATH LOLZ Presents..., Ludlow 38, 뉴욕 (2017) 이 있다. 그가 참여한 단체전으로는 PARTY DE CAMPAGNE, Centre d'art Contemporain - La Synagogue de Delme, 델메 (2021), Theft Is Vision, LUMA Foundation, 취리히 (2018), What "Everybody Knows", Jenny's, 캘리포니아 (2017) / (동명의 전시) Svetlana, New York City (2017), 그리고 The Library Vaccine / Everything is About to Happen, Artists Space, 뉴욕 (2014) 이 있다. Dan은 뉴욕 Jenny's의 전속작가이며, 그의 작업은 현재 David Zwirner의 온라인 공간인 'Platform'에서 소개되고 있다.

Everything, (2021)

소비자의 실존적 곤경을 불쌍히 여겨라. 우리는 '모든 것'을 원하지만 이것은 불가능하기에 필사적으로 '무엇이든' 찾고, '어떤 것'은 우리로부터 도망가기에 선택은 헛수고가 되어 결국 우리는 '아무 것'도 얻지 못한다.

New Dead City
At Oracle Gallery, Berlin Germany 2016
8×A1 digital prints.

06 Eddie Peake

Eddie Peake (b. 1981 UK) works with performance, video, photography, painting, sculpture, sound and installation. His work often takes the form of immersive exhibitions that connect diverse and incongruous objects, weaving autobiographical elements and an examination of self-identity with more general themes of desire, the body and the urban landscape. Through his work, he explores the implicit drama within relationships, whether familial, professional, romantic, sexual or social, and how desire, sexuality, socio-political and cultural constructs, as well as psychological states such as depression impact on them. One particular preoccupation is with the lapses and voids inherent in the process of translating between verbal language and nonverbal modes of communication. It is in the discrepancy between words and any other language, say, images, emotions, bodily movements or sounds, that his art is located. Eddie also DJs under a pseudonym and runs a record label imprint called Hymn. His exhibitions and performances have been staged internationally including at CIRCA / Piccadilly Circus, London (2020); White Cube, London (2018); the Fiorucci Art

Trust Volcano Extravaganza, Naples and Stromboli (2017); Barbican Centre, London (2015); Palais de Tokyo, Paris (2015); Institute of Contemporary Arts, London (2014); Performa13, New York (2013); Focal Point Gallery, Southend (2013); David Roberts Art Foundation, London (2012); The Tanks at Tate Modern, London in conjunction with the Chisenhale Gallery, London (2012) and the Royal Academy of Arts, London (2012).

Tourniquet 1, (2021)

Eddie Peake employs the green screen in his practice as a 'physical object and conduit for the blending of multiple realities. Tourniquet 1 is a single frame lifted from his recent film *A Dream of a Real Memory*. In the isolated frame, he sees the two characters as impish and provocative, yet also vulnerable. They lie within a green-screen cyclorama that has the potential to be filled with another world, locating them in a fantasy waiting to happen. It is unclear what their relationship to one another is - lovers, friends, enemies, and whether they harbour disdain, indifference or compassion for the the world at large, including the viewer, whose presence they wilfully appear to ignore.





Eddie Peake (b. 1981 UK)는 퍼포먼스, 영상, 사진, 페인팅, 조각, 사운드 및 설치 작업을 한다. 그의 작업은 종종 자전적 요소들과 욕망, 신체 및 도시의 풍경과도 같은 일반적인 주제들과 함께 발현되는 자아정체성에 대한 탐구를 엮어 다양하고 부적합한 사물들을 연결하는 몰입형 전시의 형태를 취한다. Eddie는 작품을 통해 가족적, 직업적, 낭만적, 성적이거나 또한 사회적인 관계속에 내재된 극적인 사건들을 탐구하고, 욕망, 성욕, 사회정치적, 문화적 구조들뿐만 아니라 물론 우울증과도 같은 심리적 상태가 그것들에 어떻게 영향을 미치는지 관찰하기도 한다. 그의 한 가지 특별한 관심은 언어와 비언어적인 의사소통 방식 사이를 번역하는 과정에 내재되어있는 실수와 공백에 대한 것이다. Eddie의 예술은 단어와 다른 언어들, 말하자면 이미지, 감정, 신체의 움직임 또는 소리의 불일치 사이에 위치해 있다. 그는 또한 가명을 사용하며 디제잉을 하고, 레코드 레이블 ‘Hymn’을 운영하고 있다. Eddie는 런던 Piccadilly Circus의 대형 전광판 스크리닝 플랫폼인 CIRCA, 런던 (2020), White Cube, 런던 (2018), Fiorucci Art Trust Volcano Extravaganza, 나폴리 / 스트롬볼리 (2017), Barbican Centre, 런던 (2015), Palais de Tokyo, 파리 (2015), Institute of Contemporary Arts / ICA, 런던 (2014), Performa 13, 뉴욕 (2013), Focal Point Gallery, 사우스엔드-온-시 (2013), David Roberts Art Foundation, 런던 (2012), The Tanks at Tate Modern, London in conjunction with the Chisenhale Gallery, 런던 (2012) 그리고 Royal Academy of Arts, 런던 (2012) 등에서 다양한 전시와 퍼포먼스를 선보였다.

Tourniquet 1, (2021)

Eddie Peake는 그의 작업에서 크로마키 스크린을 ‘혼합된 다중 현실을 위한 물리적 개체이자 도관’으로 사용한다. Tourniquet 1 은 2020년 12월, 런던 피카딜리 서커스 광장에 있는 대형 스크리닝 플랫폼인 CIRCA에서 상영했던 A Dream of a Real Memory 의 한 장면을 추출한 것이다. 영상으로부터 고립된 프레임 속에서 Eddie는 두 인물을 도발적이면서 동시에 취약한 존재로 바라본다. 그들은 잠재적으로 다른 세계로 가득 채워질 수 있는 녹색의 원형 파노라마 스크린안에 누워, 실현되기를 기다리고 있는 환상 속에 자신들을 위치시킨다. 여전히 정지된 화상속에서 그들의 관계가 연인, 친구, 혹은 적인지 또는 그들이 고의적으로 무시하는 것처럼 보이는 관객들을 포함하여 세상 전체에 대한 경멸, 무관심 또는 연민을 품고 있는지의 여부는 불분명하다.

Eddie Peake
A Dream Of A Real Memory
2020
Film

© Eddie Peake. Photo © CIRCA (Daniel Adhami)

07

Natalie Price Hafslund

Natalie Price Hafslund (b.1987 UK), lives and works in Oslo, Norway. She studied at the Royal College of Art, London and The Mountain School of Arts, Los Angeles. Natalie continually offers her body to encounters with the public, exploring gender, economics and language. Flickering between glamour and grammar, she shafts the comedy of the psyche, operating a persona within the cleavage of morality and conditioned society. A saboteur of cultural consensus, Natalie uses live research to look beyond cognitive, socio-cognitive, and social epistemic boundaries, to new ways of understanding pleasure, frustration and the violence of our preferences by hacking the speaking body. Previous exhibitions and performances include *Twister*, Camden Arts Centre, London (2015); *Death by Coffee*, Chalton Gallery, London (2016); *Clean Criminal*, UKS and Kunstnernes Hus, Oslo (2018); *Imagoholics*, Elephant, Los Angeles (2019); *The Vapours*, Kunstverein Bamberg (2020); *Mirror of Impalpable Nudity*, Gao Gallery, London (2020); and *Oslo City*, BOA, Oslo (2020).

Bruce's Algorithm/Moody (2021)

Bruce's Algorithm is a reference to a series of health and education posters from the early nineties that instruct the harmful effects of substances. Throughout the design and printing process, Natalie attempted to inhabit the illustration. In this version, her gaze is turned to the viewer, connecting you directly to her internal organs.





Natalie Price Hafslund는 (b.1987, 영국) 현재 노르웨이 오슬로에서 거주하며 작업을 하고있다. Natalie는 런던의 왕립예술학교 (Royal College of Art)를 졸업하고, LA의 아티스트런 교육기관인 The Mountain School of Arts에서 학위 외의 추가과정을 이수하였다. Natalie는 젠더, 경제학, 그리고 언어를 탐구하면서 대중과 마주하기위해 지속적으로 그녀의 신체를 제공한다. Glamour와 Grammar 사이를 오가며 (Glamour는 Grammar와 같은 어원을 가진다.) 그녀는 도덕과 조건화된 사회의 틈 내부에 있는 페르소나를 조작하고, 정신의 희극성을 탐구한다. 문화적 합의를 파괴하는 Natalie는 실제 연구를 통해 인지적, 사회-인지적, 사회 인식론적 경계를 넘어 말하는 신체를 해킹함으로써 우리가 선호하는 쾌락, 좌절, 폭력을 이해하는 새로운 방법을 모색한다. 최근 Natalie가 가진 전시와 퍼포먼스로 Twister, Camden Arts Centre, 런던 (2015), Death by Coffee, Chalton Gallery, 런던 (2016), Clean Criminal, UKS & Kunstnernes Hus, 오슬로 (2018), Imagoholics, Elephant, 로스엔젤레스 (2019), The Vapours, Kunstverein Bamberg, 밤베르크 (2020), Mirror of Impalpable Nudity, Gao Gallery, 런던 (2020), 그리고 Oslo City, BOA, 오슬로 (2020) 등이 있다.

Bruce's Algorithm/Moody (2021)

Bruce's Algorithm은 물질의 유해한 영향을 알려주는 90년대 초반, 일련의 건강 및 교육 포스터에 대한 참조이다. 디자인과 인체과정에서 Natalie는 일러스트레이션 전반에 서식하려는 시도를 했다. 일러스트 속에 들어간 Natalie, 그리고 그녀의 시선은 관객을 향하고, 이는 곧 관객과 그녀의 내장기관을 직접적으로 연결한다.

The Departure, performance for Østlandsutstillingen, Vestfold Kunstsenter, 2021
Photo: Tomas Moss

Cullinan Richards

Charlotte Cullinan (b.1959 UK), Jeanine Richards (b.1968 UK) Charlotte & Jeanine have been working together since 1998, and are known for their large-scale interventions positioning painting as part of a wider mise-en-scene. The inevitable doubling that occurs between them has developed into a highly personal visual language borrowing from film, folklore and romantic painting reflecting a particularly feminine relationship to the medium of paint. Their solo exhibitions include *First Unaffected Unaffected Formal Effects Last*, Cooper Gallery, Dundee (2010); *Positions: The Primitives*, Laing Gallery, Newcastle (2009); *Girl Rider*, Mead Gallery, Warwick Art Centre, Coventry (2008). Their work has been included in many group shows at *The British Art Show 7 : In the Days of the Comet*, Hayward Gallery, London (2011); *East End Academy : The Painting Edition*, Whitechapel Gallery, London (2009); *REFRAMING*, CCA Andratx, Mallorca (2009); and *Edge of the Real*, Whitechapel Gallery, London (2004).

Incarnate 1.21 (2021)

Incarnate 1.21 print is derived from a watercolour of the same name. *Incarnate 1.21* follows several ongoing painting series that they have been making since 2016. A palette of flesh tone watercolour and the constraints of the pandemic sparked an idea of the body represented through a repeating triangle motif. The artists have used the triangle in various forms in their work, most explicitly in their ongoing series *Forcibly Bewitched*.





Charlotte Cullinan (b.1959 UK)과 Jeanine Richards (b. 1968 UK)로 구성된 듀오 Cullinan Richards는 1998년부터 함께 작업해왔으며, 그들은 페인팅을 넓은 미장센의 일부로 배치하는 대규모 개입으로 잘 알려져 있다. 그들 사이에서 발생하는 필연적인 쌍의 생성은 영화, 민속학, 그리고 특히 물감이라는 매체에 대한 여성적 관계를 반영하는 낭만주의 회화를 차용하며 지극히 개인적인 시각적 언어로 발전했다. 그들이 참여한 개인전으로 First Unaffected Unaffected Formal Effects Last, Cooper Gallery, 던디 (2010), Positions: The Primitives, Laing Gallery, 뉴캐슬 (2009), Girl Rider, Mead Gallery, Warwick Art Centre, 코벤트리 (2008) 가 있고, 그룹전으로는 The British Art Show 7: In the Days of the Comet, Hayward Gallery, 런던 (2011), East End Academy : The Painting Edition, Whitechapel Gallery, 런던 (2009), REFRAMING, CCA Andratx, 마요르카 (2009), 그리고 Edge of the Real, Whitechapel Gallery, 런던 (2004) 등이 있다.

Incarinate 1.21 (2021)

Cullinan Richards의 프린트는 같은 이름을 가진 그들의 수채화 작업에서 파생되었다. Incarnate 1.21은 그들이 2016년부터 계속 진행중인 페인팅 시리즈의 규칙을 따르고 있다. 피부빛의 수채화 팔레트와 지속되는 판데믹의 제약은 반복되는 삼각형 무늬를 통해 표현된 신체에 대한 생각을 촉발했다. Cullinan Richards는 작업에서 다양한 형태의 삼각형을 사용해왔으며, 특히 그들의 진행중인 시리즈 작업인 Forcibly Bewitched에서 이 특징이 명백하게 드러난다.

Feeling Guilty About Painting
installation view

For the show Goodbye Charles curated by Kate Rimmer
Charles H Scott Gallery Vancouver Canada 2017

09

Sarah Staton

Sarah Staton (b.1961 UK) lives and works in London. Sarah uses diverse media and mediums to investigate current interests and obsessions, producing an expanded notion of sculpture with a regard for sculpture's social potential. Her ongoing project SupaStore (est.1993), plays with the relation between art's publics and its markets in a mutating series of exhibitions involving established and upcoming artists. SupaStore has been shown in many galleries and museums internationally, iterations include SupaStore, Kunstammerkiosk, Tate Modern, London (2001); SupaStore Air a duo show with Marta Rosler's Airport Series, Midway Contemporary, Minneapolis, USA (2016); SupaStore Southside, Slingbacks and Sunshine, South London Gallery (2021). Sarah's interest in art's relation with the social is further explored in the creation of public artwork that often invites a tangible bodily interaction in that it can be sat on, or under. Her public sculpture Alphonso opens in September 2021. Sarah is engaged to deliver public art on the Tideway Infrastructure project, on 3 sites in London, a commission that completes in 2024. Sarah has exhibited widely across Europe and in the US. Her work is held in public collections that include Tate, Arts Council England and British Museum, Prints and Drawings. Sarah is presently Senior Tutor in Sculpture at the Royal College of Art.

Three Symbols of Minerva (2021)

Minerva, Roman Goddess of Art, Trade, War and some other Magic. Minerva is SupaStore's Goddess, a multi-tasking woman who stretches through European culture for 2000 years, a benevolent presence that guides the SupaStore through new endeavours, accompanied by her owl, snake and olive twig, symbolising wisdom, healing and peace.





Sarah Staton (b.1961 영국)는 조각의 사회적 잠재력에 대한 관심과 함께 확장된 개념의 조각을 만들며, 다양한 매체의 사용을 통해 현재의 관심과 강박을 탐구한다. Sarah가 1993년부터 진행중인 프로젝트 'SupaStore'는 변화하는 일련의 전시플랫폼 속에서 생겨나는 예술의 대중과 시장 사이의 관계를 다룬다. 그리고 이는 기성예술가와 신진예술가를 불러와 그 사이 경계를 허물고 'SupaStore'가 다루는 영역을 확장한다. SupaStore 시리즈는 영국을 포함한 해외의 25개 갤러리와 뮤지엄에서 전시되었으며, 특히 주목할만한 에디션으로는 SupaStore, Kunstammerkiosk, Tate Modern, 영국 (2001), SupaStore Air (Marta Rosler의 Airport 시리즈와 함께한 듀오쇼), Midway Contemporary, 미네소타 (2016), 그리고 최근 South London Gallery에서 진행한 'SupaStore Southside, Slingbacks and Sunshine' (2021)가 있다. 사회와 예술의 관계에 대한 Sarah의 관심은 대상의 위, 또는 아래에 앉을 수 있다는 점에서 유형의 신체 상호 작용을 종종 유도하는 공공 예술 작품의 제작에서 더 탐구된다. 최근 작가가 진행중인 공공 예술프로젝트 중 하나인 Alphonso는 2021년 9월에 공개되며, 동시에 런던의 3개의 지역에서 Tideway사를 위한 공공조형물을 제작 중에 있다. 해당 커미션은 2024년에 완성될 예정이다. 그녀의 작품은 Tate, Arts Council England 및 British Museum의 Prints and Drawings 부서를 포함한 여러 공공 컬렉션에 소장되어있다. 현재 Sarah는 영국왕립예술학교 조각과의 시니어 튜터로 재직중이다.

Three Symbols of Minerva (2021)

미네르바는 예술, 무역, 전쟁 및 여러가지 마법을 관장하는 로마의 여신이다. 미네르바는 2000년동안 유럽 문화를 가로질러 뻗어 있는 여러가지의 사건들을 동시에 다루고 펼쳐온 여성이자, SupaStore의 여신이며, 미네르바는 지혜, 치유, 평화를 상징하는 올빼미, 뱀, 올리브 나뭇가지와 새로운 시도를 통해 SupaStore를 인도하는 자비로운 존재이다.

Installation view, *SupaStore Southside, Slingbacks and Sunshine*, South London Gallery (2021)

10 Gavin Turk

Gavin Turk, (b.1967 UK) is a British contemporary artist known for his approach towards issues of authorship and value in art. Turk exhibits internationally in museums and private galleries. Solo exhibitions include *En Ouef*, Maruani Mercier Gallery, Brussels, (2019); *Who What When Where How and Why*, Newport Street Gallery, London (2017); *Give in*, Ben Brown Fine Arts, London (2018); *We Are One*, Roche Court New Art Centre, Salisbury (2015); *En Face*, CAC/Centro de Arte Contemporanea, Quito (2010); *Burnt Out*, Kunsthhaus Baselland, Basel (2008); *The Golden Thread*, White Cube, London (2004). Gavin Turk exhibited in the seminal *yBa* exhibition *Sensation*, Royal Academy, London (1997). Gavin has recently completed several permanent public sculptures including *L'ge d'Or*, sited as part of the *Sculpture International Rotterdam* (2021); *Axis Mundi*, Paddington Basin, London (2020); and *Nail*, a 12-metres tall sculpture next to St Paul's Cathedral, London (2011).

Cosmic Egg (2021)

The egg is a symbol of spring, fragility, loss of innocence, beginning and end, luck and wealth. An oval or round reproductive body, a food store and a shield. Within art, a visual shorthand for the surrealism of imagination, new life and unhatched potential. The egg ushers in the next generation with new ideas realised.





Gavin Turk (b.1967 영국)는 예술의 저자와 가치 문제에 대한 그의 접근 방식으로 널리 알려진 영국의 개념미술가이자, yBa (Young British Artist)의 일원 중 하나이다. Gavin이 진행했던 개인전으로 En Ouef, Maruani Mercier Gallery, 브뤼셀(2019), Who What When Where How and Why, Newport Street Gallery, 런던 (2017), Give in, Ben Brown Fine Arts, 런던 (2018); We Are One, Roche Court New Art Centre, 솔즈버리 (2015), En Face, CAC / Centro de Arte Contemporanea, 키토 (2010), Burnt Out, Kunsthhaus Baselland, 바젤 (2008), The Golden Thread, White Cube, 런던 (2004) 등이 있고, 특히 그는 Charles Saatchi의 컬렉션으로 구성된 yBa들의 전시이자 영국미술사에 있어 가장 영향력이 있는 전시 중 하나인 Sensation, Royal Academy of Arts, 런던 (1997)에 참여하기도 했다. Gavin은 또한 Sculpture International Rotterdam의 일환으로 제작된 'L' ge d'Or', (2021), 런던 Paddington 운하 근처 180m 길이의 뚫린 시추공을 위한 덮개인 'Axis Mundi', (2020), 그리고 런던의 세인트 폴 대성당 옆에 설치한 12미터 높이의 조각인 'Nail', (2011) 등 여러 점의 영구적인 공공 조형물을 제작하기도 했다.

Cosmic Egg (2021)

계란은 봄, 연약함, 순수함의 상실, 시작과 끝, 그리고 행운과 부를 상징한다. 계란은 타원형의 둥근 생식체이자 이로부터 생성된 영양소를 판매하는 식료품점이고 또한 그것을 보호하는 방패이기도하다. 예술 내에서 계란은 상상의 초현실성, 새로운 삶, 그리고 부화되지 않은 잠재력에 대한 시각적 약칭이다. 마지막으로 계란은 실현되는 새로운 생각들과 함께 다음 세대로 우리를 안내한다.

11

Demelza Watts

Demelza Watts (b. 1990 UK) is a transdisciplinary artist whose interest lies in the common ground for the artist and the spectator. Recent projects include a solo/duo show *Hands on*, Kosminen, Helsinki (2021); *Fever*, a duo show with Jude Crilly, PuntWG, Amsterdam (2021); *Wow, kāds Lielisks skats*, ISSP Gallery, Riga (2020); *Capsule Belongings*, Nida Art Colony, Lithuania (2018); *Free Time*, Silicon Malley, Lausanne, (2017). Watts' work has been included in numerous group shows including, *SupaStore Southside*, South London Gallery, London (2021); *Collectives Not Collections*, Raven Row, London (2019); *TBCTV*, Somerset House, London (2018); *Up Like the Sun, Down Like a Pancake*, ICA, Baltimore (2018); *Inside Job*, Tate Modern, London (2018); *The World in an Orange*, ARoS Aarhus Kunstmuseum, Aarhus (2018); *It's Not About Being Wanted*, Contemporary Art Centre, Vilnius (2017); *London Open*, Whitechapel Gallery, London (2015); *Pause Patina*, Camden Arts Centre, London (2015); *Airbomb*, Royal Academy, London (2015).

Mortgage (gloomy) (2021)

Mortgage is one of the *Four Finances* is a series featuring four collaged figures: *Mortgage*, *Student Loans*, *Inheritance* and *Overdraft*. What happens if we consider these financial burdens or liberators as gods? Demanding deities who reward and punish depending on their whims, moods or strategies.





Demelza Watts (b. 1990 영국)는 학문 전반을 넘나드는 작가로서, 예술가와 관객의 공통점에 관심을 두고 작업을 한다. 최근 진행한 개인전 및 이인전으로 Hands on, Kosminen, 헬싱키 (2021), Fever, (Jude Crilly와 진행한 이인전), PuntWG, 암스테르담 (2021), Wow, kāds Lielisks skats, ISSP Gallery, 리가 (2020), Capsule Belongings, Nida Art Colony, 리투아니아 (2018), Free Time, Silicon Malley, 로잔 (2017) 등이 있다. 또한 Demelza는 SupaStore Southside, South London Gallery, 런던 (2021), Collectives Not Collections, Raven Row, 런던 (2019), TBCTV, Somerset House, 런던 (2018), Up Like the Sun, Down Like a Pancake, ICA, 볼티모어 (2018), Inside Job, Tate Modern, 런던 (2018), The World in an Orange, ARoS Aarhus Kunstmuseum, 오르후스 (2018), It's Not About Being Wanted, Contemporary Art Centre, 빌니우스 (2017), London Open, Whitechapel Gallery, 런던 (2015), Pause Patina, Camden Arts Centre, 런던 (2015), Airbomb, Royal Academy of Arts, 런던 (2015) 등 다수의 그룹전에도 참여하였다.

Mortgage (gloomy) (2021)

Mortgage는 콜라주된 인물을 통해 담보대출, 학자금대출, 상속 그리고 당좌 대월에 해당하는 내용을 다루는 Four Finances 시리즈 중 하나의 작업이다. 만약 이러한 재정적 부담들이나 해방자들을 ‘신’들로 여기면 어떻게 될까? 변덕, 기분 또는 전략에 따라 보상하고 처벌하는 그런 까다로운 ‘신’들.

런던 Whitechapel Gallery의 The London Open 2015에서 Demelza는 벽돌공인 그녀의 아버지에게 근무일 기준 8시간 내에 쌓을 수 있는 가장 높은 벽돌담의 시공을 의뢰했다. 전시의 나머지 기간 동안 아버지가 세운 벽돌담은 그가 수행한 노동의 물리적인 증거이자 개념과 과정의 조각적 잔재로서 전시장에 서있었다.

The Whitechapel Open 2015, in which Watts commissioned their father, a bricklayer, to build the tallest wall possible in eight hours, a working day. For the remainder of the exhibition, the wall stood as physical evidence of his labour, a sculpture remnant of concept and process.

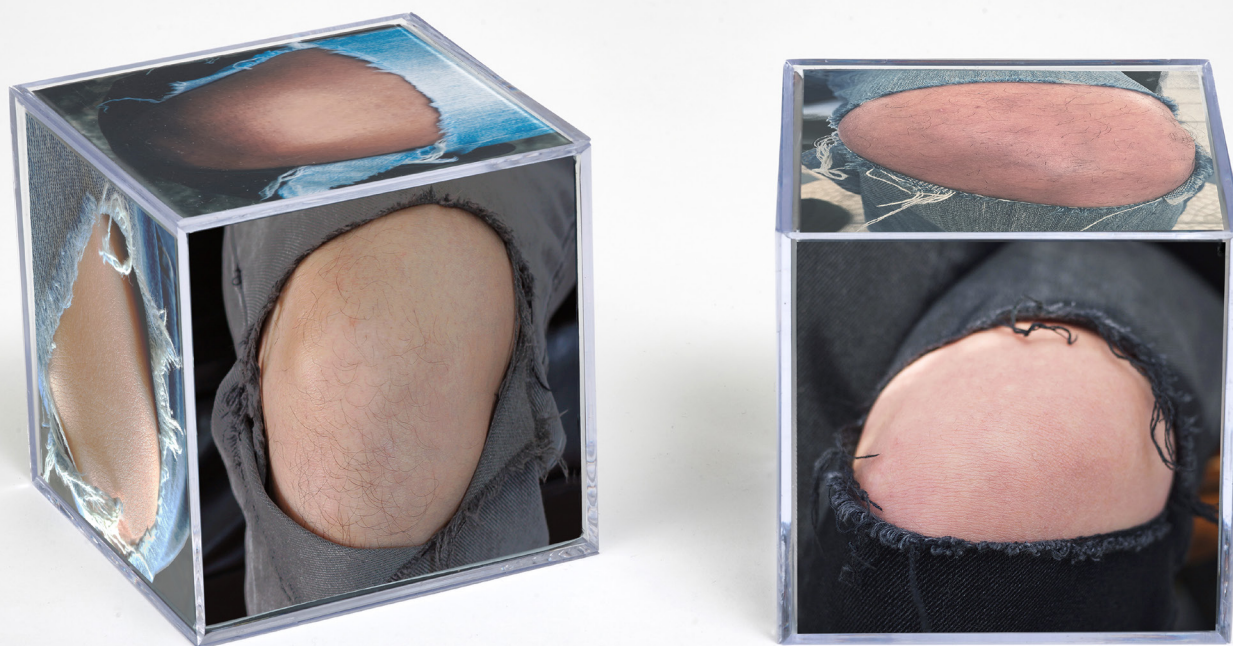
12

Nicole Wermers

Nicole Wermers (b. 1971 Germany) is an artist who lives and works in London. In her sculptures, photographs and collages, Nicole connects formal considerations with a discussion about urban space and its social, economical and psychological aspects. Combining references to art history with modern surfaces and materials, Nicole explores fine art aesthetics within the design of daily life, specifically the ways it has been appropriated by consumer culture. Nicole had presentations in a number of national and international museums and institutions such as Tate Britain, London (2013); Kunstverein für die Rheinlande und Westfalen, Düsseldorf (2011); Aspen Art Museum, Colorado (2007); Secession, Vienna (2004). In 2015, Nicole's *Infrastruktur*, first shown at Herald St, London was nominated for the Turner Prize and shown at Tramway in Glasgow. Nicole has been included in group shows in major international institutions, most recently at Migros museum für gegenwartskunst, Zürich (2020); Tank Shanghai (2020), MACRO, Rome (2020) and Nottingham Contemporary, (2021). Her forthcoming projects include a solo exhibition at Kunsthaus Glarus (CH) in May 2022 and a major permanent public sculpture commission for Emscherkunst/ Urbane Künste Ruhr in Duisburg, DE launching in June 2022. Nicole is represented by Herald Street, Tanya Bonakdar, and Jessica Silverman Gallery and is currently a Professor of Sculpture at Akademie der Bildenden Künste in Munich.

Public Knees (2021)

In *Public Knees*, the cube's rigid shape contrasts with the images of bulging skin that it contains as the exposed knees are decontextualized from the rest of the bodies. Their function as joints is emphasized by the cubes' contours while the cubes seem like an attempt to generalize the organic shape of the knees as well as the individual holes in the fabric. Deliberate ripping or artificially accelerated heavy use of trousers is commonly the cause of such holes, a fashion seen in urban highstreets since the late 1960s. Back then, ripping holes into your trousers was a way for various subcultures to reference working class garments and to demonstrate neglect for the rules of proper attire as well as individualizing clothing. By the 1990s, the gesture was a prefabricated mainstream fashion staple: something to consume rather than live.



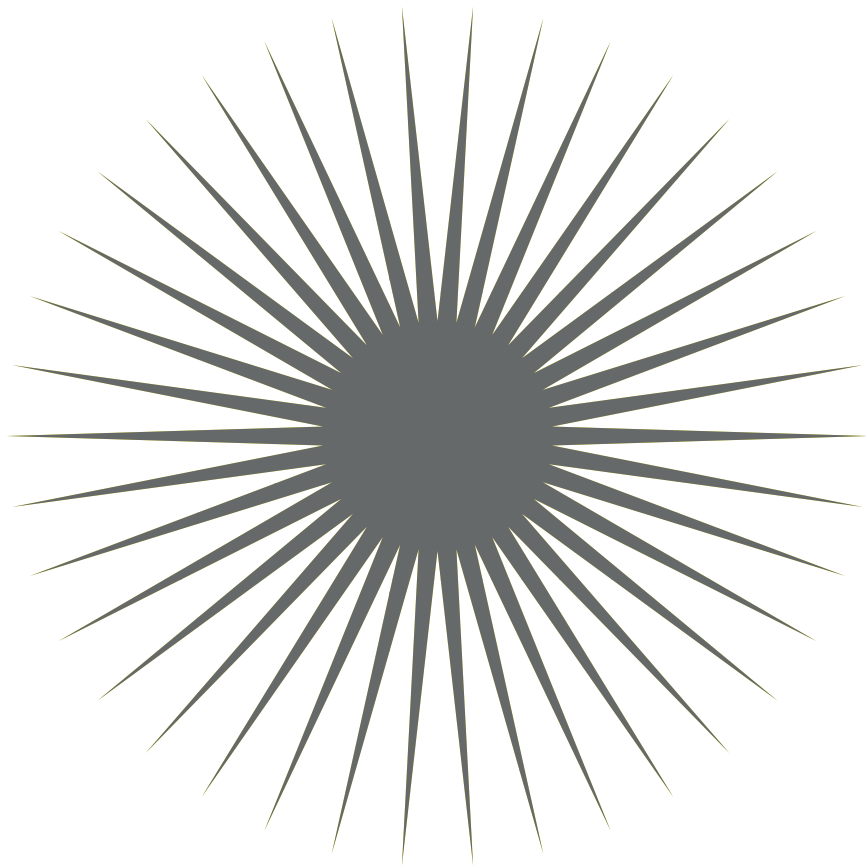


Nicole Wermers (b. 1971 독일)은 현재 런던에 거주하며 작업을 하고 있다. Nicole은 그녀의 조각, 사진, 그리고 콜라주에서 나타나는 형식적 고찰을 도시공간과 그것의 사회적, 경제적, 심리적 측면에 대한 논의와 연결한다. 그녀는 미술사에 대한 참조를 현대적인 표면 및 재료와 결합하여 일상의 디자인속에서 나타나는 순수예술의 미학, 특히 이것이 소비문화에 의해 전용되는 방식을 탐구한다. Nicole은 Tate Britain, 런던 (2013), Kunstverein für die Rheinlande und Westfalen, 뒤셀도르프 (2011), Aspen Art Museum, 콜로라도 (2007), Secession, 비엔나 (2004) 등 영국을 포함한 해외의 여러 미술관 및 기관에서 개인전을 진행했다. 특히 2015년, 런던의 Herald St 에서 선보인 Nicole의 개인전 Infrastruktur 는 당해 Turner Prize 후보로 지명되었고, Nicole은 Glasgow의 Tramway 에서 Assemble, Bonnie Camplin, Janice Kerbel 과함께 Turner Prize 2015 exhibition 에 참여하기도 했다. Nicole은 최근 Migros museum für gegenwartskunst, 취리히 (2020), Tank Shanghai, 상하이 (2020), MARCO, 로마 (2020) 그리고 Nottingham Contemporary, 노팅엄 (2021) 등 해외의 주요 국제기관 및 뮤지엄에서 그룹전을 진행했으며, 그녀의 예정된 프로젝트로는, 2022년 5월, 스위스 Kunsthau sGlarus에서의 개인전 과 2022년 6월, 독일 뒤스부르크의 Emscherkunst / Urbane Künste Ruhr 를 위한 영구적인 공공조형물 커미션이 있다. Nicole은 Herald St, Tanya Bonakdar 그리고 Jessica Silverman Gallery의 전속작가이며, 현재 AdBK Munchèn (뮌헨 쿤스트 아카데미) 의 조각과 교수로 재직중이기도 하다.

Public Knees (2021)

Public Knees에서 큐브의 단단한 모양은 나머지 신체의 맥락에서 벗어난 노출된 무릎이 담고있는 불룩한 피부 이미지와 대조를 이룬다. 큐브의 윤곽은 관절로서의 기능을 강조하는 반면, 큐브 속 이미지들은 직물의 개별적인 구멍뿐만 아니라 무릎의 유기적인 형태를 일반화하려는 시도처럼 보인다. 의도적인 찢김, 혹은 인위적으로 과도하게 지속된 바지의 사용은 보편적으로 이러한 구멍들이 생기는 원인이며, 이러한 특징들은 1960년대 후반부터 도시의 변화가에서 볼 수 있던 패션의 모습이기도 했다. 당시 바지에 구멍을 내는 것은 다양한 하위 문화가 노동 계급의 의복을 참조하고, 적절한 복장 규칙을 무시하며, 의복이 개인화 되는 것을 보여주는 방법이었다. 살아있는 것보다 소비하는 것으로서, 1990년대까지 구멍의 제스처는 조립식 주류 패션의 필수품이었다.

Nicole Wermers
 Untitled Stack, 2020
 Robin Day stacking chairs, Balenciaga patent leather coat, fixings, thread
 130 × 65 × 65 cm
 Courtesy the artist and Herald St, London
 Photo by Peter Günzel



Acknowledgements :

Fiona Banner, Chila Burman, Coco Crampton, Alison Goldfrapp, Dan Mitchell, Eddie Peake, Natalie Price Hafslund, Cullinan Richards, Sarah Staton, Gavin Turk, Demelza Watts, Nicole Wermers

Published by: CYLINDER/SupaStore

Graphic design: Claire Mouton

Typeface: Brizeux by Roman Seban & Véfa Lucas

Fiona Banner

Chila Burman

Coco Crampton

Alison Goldfrapp

Dan Mitchell

Eddie Peake

Natalie Price Hafslund

Cullinan Richards

Sarah Staton

Gavin Turk

Demelza Watts

Nicole Wermers